

# SPRACHENLERNEN & -LEHREN IN DER GRUNDSCHULE

## Materialien und Unterstützungsangebote des ÖSZ



Das ÖSZ setzt im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung und Frauen (BMBWF) und in Kooperation mit Expert/innen aus Wissenschaft und Praxis aktuelle Entwicklungen im Sprachenlernen und -lehren in Österreich um und unterstützt die Implementierung bis ins Klassenzimmer. Mit seinen umfangreichen Angeboten leistet das ÖSZ einen wesentlichen Beitrag zur Qualitätsentwicklung und Qualitätssicherung des schulischen Sprachenlernens.



### UNTERRICHTSMATERIALIEN UND SPRACHLERNINSTRUMENTE

Das ÖSZ zeigt mit seinen didaktischen-methodischen Entwicklungen Wege für einen frühen und kontinuierlichen Umgang mit Mehrsprachigkeit auf und liefert Praxisvorschläge für ein kompetenzorientiertes fremdsprachliches Lernen.

#### GRUNDKOMPETENZEN LEBENDE FREMDSPRACHE, 4. SCHULSTUFE (GK 4)



Was sollen Schüler/innen am Ende der Volksschule in der Fremdsprache können? Die GK4 beschreiben die Kompetenzen klar und kompakt. Sie bieten eine gute Orientierung für Pädagog/innen und Eltern!

Die Grundkompetenzen sind keine Standards und sie legen nicht fest, was guter Unterricht ist, sondern sie beeinflussen diesen durch den Blick auf die Lernergebnisse. Englisch-Aufgabenbeispiele zum Einsatz in der Praxis veranschaulichen die GK4.

Der Kompetenzenkatalog, ein Praxisheft und exemplarische Englisch-Aufgaben stehen als Download unter [www.oesz.at/gk4](http://www.oesz.at/gk4) zur Verfügung.

#### DAS EUROPÄISCHE SPRACHENPORTFOLIO FÜR DIE GRUNDSCHULE (ESP-G)



Die Arbeit mit dem ESP-G unterstützt einen kompetenzorientierten Sprachenunterricht und ist damit ein guter Wegbegleiter zu den GK4. Die Schüler/innen sammeln „Meilensteine“ ihres Sprachenlernens, überprüfen

ihr Können, setzen sich Ziele und versuchen sie zu erreichen. Auf diese Weise beschreiten sie Stufe für Stufe eine „Sprachenkompetenz-Stiege“ bis sie auf der höchsten Kompetenzstufe angekommen sind, die zum GERS-Niveau A1 führt. Das ESP bewährt sich darüber hinaus in mehrsprachigen Klassen, weil es Kindern viele Anreize gibt, sich mit den vorhandenen Sprachen im eigenen Umfeld auseinanderzusetzen.

Bestellungen: Schulbuchaktion (Anhangliste, SB-Nr.: 145.828), 7€ (zzgl. Versandkosten) bei AMEDIA. Weitere Informationen: [www.sprachenportfolio.at](http://www.sprachenportfolio.at).

#### ORIENTIERUNGAUFGABEN ENGLISCH 5. SCHULSTUFE (OA5)

Bei den OA5 handelt es sich um Englisch-Aufgaben, die von einem Team erfahrener Lehrpersonen aus Grundschule, Hauptschule, Neue Mittelschule und Allgemeinbildende höhere Schule entwickelt wur-

den. Mit dem Diagnoseinstrument soll die Lehrperson entlastet werden, indem sie sich rascher als bisher einen Überblick über die Vorkenntnisse ihrer neuen Schüler/innen verschaffen und diese bei der Unterrichtsgestaltung von Anfang an entsprechend einbeziehen kann.

Nähere Informationen unter [www.oesz.at/oa5](http://www.oesz.at/oa5).

#### KIESEL – MATERIALIEN ZUR MEHRSPRACHIGKEIT



Der konstruktive Umgang mit Mehrsprachigkeit im Klassenzimmer spielt im Alltag vieler Lehrerinnen und Lehrer eine große Rolle. Das ÖSZ begegnet dieser Herausforderung in mehreren Projekten. Mit dem

Faltplakat „Tipps zum Umgang mit Mehrsprachigkeit“ beispielsweise und einem ergänzenden Fortbildungsmodul wird Grundwissen über Chancen und Herausforderungen der Mehrsprachigkeit vermittelt und werden Wege zur Umsetzung in der Praxis aufgezeigt. Die Reihen KIESEL und KIESEL NEU bieten konkrete Unterrichtsvorschläge und Projektideen für die Grundschule und Sekundarstufe I.

Alle Publikationen der KIESEL-Reihe können Sie über [www.oesz.at/publikationenshop](http://www.oesz.at/publikationenshop) bestellen oder kostenlos herunterladen.

#### SPRACHSENSIBLER UNTERRICHT



Sprache ist das Medium, in dem Lernen in der Schule vorwiegend passiert. Allgemeinsprachliche Kenntnisse reichen nicht aus, um Inhalte in den Sachfächern – sei es Chemie, Physik, Mathematik oder

andere Gegenstände – zu erfassen, beschreiben oder zu analysieren. Niemand bringt diese Kompetenzen „fertig“ in die Schule mit, denn Schüler/innen erwerben Bildungssprache schrittweise, weil Sprache im Fach von der Volksschule bis zur Matura kontinuierlich abstrakter und komplexer wird. Für die Gestaltung eines sprachsensiblen Unterrichts in der Sekundarstufe I hat das ÖSZ bereits zahlreiche Materialien entwickelt, Materialien für die Grundschule sind derzeit in Arbeit.

Die Aufgabenbeispiele und umfassende Informationen zum Thema finden Sie auf der Plattform [www.sprachsensiblerunterricht.at](http://www.sprachsensiblerunterricht.at).

#### SCHULENTWICKLUNG UND VERNETZUNG

*Das ÖSZ unterstützt bei der Umsetzung von Sprachenschwerpunkten und der Weiterentwicklung von Standortprofilen. Mit Vernetzungsaktionen forciert es den Austausch zwischen Sprachenakteur/innen.*

#### SCHULARTENÜBERGREIFENDE ZUSAMMENARBEIT: SPIN-SPRACHEN-INNOVATIONSREGIONEN



Unter Wahrung und Stärkung der standortbezogenen Identitäten wurden in vier Regionen in Österreich Kooperationsnetzwerke von Schulen und Kindergärten aufgebaut. Die Ergebnisse zeigen, dass es sich lohnt,

einen Blick über die Grenzen der eigenen Institution zu werfen. Das zugehörige SPIN-Praxisbuch enthält u.a. eine Schritt-für-Schritt-Anleitung zum Aufbau von regionalen Sprachenschwerpunkten, eine Sammlung von Best-Practice-Beispielen sowie Umsetzungshilfen und Kopiervorlagen.

Als SQA-Netzwerkpartner unterstützt das ÖSZ Schulen mit sprachenbezogenen Schwerpunkten, z.B. in Form von Bundesseminaren.

#### BEST PRACTICE

*Das ÖSZ macht innovative Sprachenarbeit sichtbar und nutzbar.*

- Sammlung von erprobten Sprachenprojekten in der Datenbank des SprachenInnovationsNetzwerks (SPIN) > [www.oesz.at/spin](http://www.oesz.at/spin)
- Ausgezeichnete Sprachenprojekte aus dem Wettbewerb Europäisches Spracheninnovationssiegel (ESIS) > [www.oesz.at/esis](http://www.oesz.at/esis)
- Praxisvorschläge für kleinere und größere Sprachenimpulse an Schulen in der Datenbank zum Europäischen Tag der Sprachen (ETS) > [www.oesz.at/ets](http://www.oesz.at/ets)

#### BERATUNG UND FORTBILDUNG

*Das ÖSZ bringt aktuelle Entwicklungen und Best-Practice ins Klassenzimmer.*

- Website mit Informationen zu aktuellen Themen des Sprachenlernens
- Unterstützung bei der Suche nach Referent/innen und Partner/innen in Sprachenfragen
- Bundesseminare in Kooperation mit den Pädagogischen Hochschulen sowie Unterstützung von SCHILF und SCHÜLF-Maßnahmen